



CERTIFICAT D'UNIVERSITÉ (40 CRÉDITS ECTS)

Didactique de l'enseignement en immersion

IMV www.imvq.be

UCL
Université
catholique
de Louvain

Faculté de philosophie, arts et lettres

L'ÉQUIPE ENSEIGNANTE

- **PHILIPPE HILIGSMANN**
Professeur ordinaire à l'UCL,
Doyen de la Faculté de philosophie,
arts et lettres et responsable
académique du programme
- **DANY ETIENNE**
Chargé de cours invité à l'UCL et
Maître assistant à l'Institut Libre
Marie Haps
- **HENRI BOUILLON**
Professeur ordinaire à l'UCL
- **SYLVIANE GRANGER**
Professeur ordinaire à l'UCL
- **FANNY MEUNIER**
Professeur ordinaire à l'UCL
- **RUDY WATTIEZ**
Adjoint à la direction pour
les affaires pédagogiques,
Haute École Léonard de Vinci

LE CERTIFICAT D'UNIVERSITÉ

Les participants qui suivent le programme et réussissent les épreuves d'évaluation se voient délivrer un « Certificat d'université en didactique de l'enseignement en immersion » assorti de 40 crédits. Outre la valorisation personnelle du certificat dans le plan de formation du participant, les crédits octroyés peuvent être valorisés lors de la poursuite d'une formation académique, pour autant qu'ils soient validés par le jury du programme auquel le participant souhaiterait s'inscrire par la suite.

CERTIFICAT D'UNIVERSITÉ

FORMATION
CONTINUE

EN PRATIQUE

LIEU ET CALENDRIER

Les cours auront lieu à Louvain-la-Neuve de septembre 2014 à septembre 2016 selon le calendrier suivant :

- de septembre 2014 à juin 2015 : introduction théorique sur la méthodologie de l'enseignement immersif et cours de pratique linguistique
- juin 2015 : épreuves d'évaluation de ces cours
- septembre à décembre 2015 : stage d'observation et d'enseignement
- janvier à septembre 2016 : séjour linguistique de 8 semaines

Le calendrier précis des cours est disponible sur le site internet de la formation.

DROITS D'INSCRIPTION

Les droits d'inscription s'élèvent à 850 euros.

Ce prix couvre le minerval, la carte d'étudiant, l'accès au site et aux infrastructures ainsi que l'assurance de l'étudiant pendant son séjour linguistique et son stage.

Les frais de déplacement et d'hébergement durant le séjour linguistique et le stage d'enseignement sont à charge du participant.

CONDITIONS D'ADMISSION

Les candidats doivent être titulaires d'un diplôme universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long et réussir une épreuve en langues (dans la langue d'immersion enseignée) attestant d'un niveau C1 sur l'échelle du Cadre européen commun de référence pour les langues.

Les porteurs du titre d'instituteur préscolaire ou primaire, d'agrégé de l'enseignement inférieur (AESI) ou du Certificat d'Aptitude Pédagogique (CAP) peuvent avoir accès à la formation via la valorisation des acquis de l'expérience (VAE). Pour plus d'informations, veuillez consulter le site internet de la formation.

PROCÉDURE D'INSCRIPTION

Les candidats sont invités à remplir le formulaire d'inscription en ligne reprenant :

- leur parcours de formation
- leur expérience
- leur motivation à suivre la formation.

Dans le cadre d'une demande de VAE, un formulaire supplémentaire doit être complété.

La sélection des candidats est réalisée sur la base de ces formulaires qui seront examinés, dans l'ordre d'arrivée, par le responsable académique du certificat.

Afin de garantir la qualité de la formation, le nombre d'inscrits est limité.

EN SAVOIR PLUS

- www.certificat-immersion.be
- +32 (0) 10 47 91 23
- julie.herion@uclouvain.be

VENIR OU REVENIR À L'UCL

- pour évoluer professionnellement
- pour actualiser vos connaissances
- pour acquérir des compétences dans des domaines innovants

LES 14 FACULTÉS DE L'UCL PROPOSENT PLUS...

- d'une centaine de certificats d'université
- d'une vingtaine de masters et masters complémentaires
- d'une cinquantaine de programmes qualifiants

Et des nouvelles formations chaque année

POUR UN PUBLIC D'ADULTES ENGAGÉS DANS LA VIE SOCIO-PROFESSIONNELLE

FORMATION
CONTINUE

AVEC LE SUPPORT DE
L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE
FORMATION CONTINUE (IUFC)
DE L'UCL

À découvrir sur :
[www.uclouvain.be/
formation-continue-catalogue](http://www.uclouvain.be/formation-continue-catalogue)

Didactique de l'enseignement en immersion

2014-2016 • 1^{re} Édition

www.certificat-immersion.be



CERTIFICAT D'UNIVERSITÉ (40 CRÉDITS ECTS)

Didactique de l'enseignement en immersion

LE PUBLIC

Ce programme vise les enseignants de 3^e maternelle, de primaire, du cycle secondaire inférieur et supérieur qui souhaitent acquérir une formation complémentaire dans le domaine de la didactique de l'enseignement en immersion et/ou qui souhaitent valoriser les acquis de leur expérience professionnelle dans le domaine de l'immersion.

LES ATOUTS DU PROGRAMME

- Un certificat visant le néerlandais, l'anglais ou l'allemand
- Un programme représentatif d'une recherche-action qui articule le travail de l'université sur celui des enseignants
- Une formation à l'écoute des besoins des acteurs de terrain et de la pratique
- Un projet fruit d'un partenariat université et haute école

UNE FORMATION UNIVERSITAIRE POUR DYNAMISER LA RÉFLEXION CRITIQUE DANS LE DOMAINE DE LA DIDACTIQUE DE L'ENSEIGNEMENT EN IMMERSION ET POUR PARFAIRE LA CONNAISSANCE DE LA LANGUE VÉHICULAIRE (NÉERLANDAIS, ANGLAIS OU ALLEMAND).

LE PROGRAMME

- > Introduction théorique sur la méthodologie de l'enseignement immersif (15 heures) : 5 conférences thématiques organisées le mercredi après-midi
- > Cours de pratique de la langue et séminaires didactiques spécifiques : cours choisis dans le programme du master en langues et littératures modernes.

Le participant doit choisir une des filières suivantes :

Filière « néerlandais »

- Nederlands: gevorderde vaardigheid II: 60 heures
- Interactieve vaardigheid Nederlands : academisch Nederlands: 37,5 heures
- Nederlandse taalkunde: morfologisch, fonetische en syntactische aspecten van het Nederlands als vreemde taal: 15 heures

LES OBJECTIFS

Au terme de la formation, selon les choix opérés dans le programme, les participants seront à même :

- de réfléchir aux paramètres de la conception et de l'élaboration d'activités créatives et variées pour favoriser un meilleur apprentissage intégré des matières et de la langue ;
- d'utiliser les techniques actuelles de l'enseignement en immersion ;
- de concevoir des stratégies d'enseignement en immersion au départ de différents contenus et supports : textes littéraires, manuels scolaires, atlas, bandes dessinées, jeux, chansons...
- d'exploiter en classe les nouvelles technologies et les ressources disponibles sur internet ;
- d'initier leurs apprenants à un autre univers, tant du point de vue linguistique que culturel ;
- de prendre en charge, gérer, entretenir et évaluer la prononciation des apprenants en intégrant celle-ci dans une pédagogie de la communication ;
- d'évaluer les productions orales et écrites de leurs apprenants à partir de référentiels objectifs et fiables.

Les participants auront également développé leur compétence communicative dans la langue étudiée.

Filière « anglais »

- Advanced English language skills II: 60 heures
- Interactive Competence in English: English for academic purposes: 37,5 heures
- Seminar: English Teaching Methodology: 15 heures

Filière « allemand »

- Deutsch: fortgeschrittene Kompetenzen II: 60 heures
- Interaktive Kompetenz: akademisches Deutsch: 37,5 heures
- Seminar für Unterrichtsmethodologie des Deutschen: 15 heures

- > 8 semaines de séjour dans une région/un pays de la langue cible¹
- > Stage d'observation (10 heures) et d'enseignement (40 heures)

¹ Ce séjour peut être remplacé, à l'initiative de l'étudiant, par un stage ou une activité en milieu immersif effectué en Belgique et jugé équivalent par la Commission responsable du certificat.

LA PÉDAGOGIE & L'ÉVALUATION

Dans le cadre du certificat en didactique de l'enseignement en immersion, la pédagogie mise en œuvre consiste en :

- une introduction aux concepts théoriques sous-tendant les démarches didactiques spécifiques à l'immersion ;
- des ateliers-séminaires donnés dans la langue d'immersion choisie et approfondissant les démarches spécifiques à chaque langue ;
- des stages de mise en pratique et de perfectionnement de la langue.

Les épreuves d'évaluation reposent :

- pour l'introduction théorique dans le domaine de la méthodologie de l'enseignement immersif sur un rapport rédigé dans la langue étudiée ;
- pour les trois cours de pratique de la langue sur des examens organisés au terme de chacun des cours ;
- pour le séjour linguistique sur un rapport rédigé dans la langue étudiée et sa défense orale ;
- pour le stage d'observation et d'enseignement sur un rapport de stage et sa défense orale.



Consultez le programme
détaillé sur notre site :
www.certificat-immersion.be

